Supplementary Instructions for J3 Drive Units with Battery Safety Package (BSR)

Please read these instructions carefully before connecting or operating the electric drive. An incorrect connection may cause a defect which is not covered by any warranty!
These instructions are intended as a supplement for the standard versions of the J3-drive units. The operating instructions of the standard version are separately attached to the electric drive. It is important to observe these as well for further technical information and operating instructions!

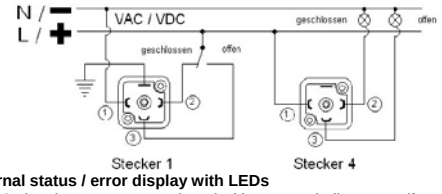
In general:
The battery pack is integrated in the housing of the drive unit on all J3 L/H models. The battery pack is only pre-charged in the delivery status. Prior to the first use, the battery pack must always be charged for 12 hours to guarantee the complete safety function!
Important: The battery pack is only charged, as long as the drive is supplied with current.

Conversion NC to NO:
By default, the safe traverse of the drive towards "closed" (NC = normally closed). If the safe traverse will be changed to "open" (NO = normally open), the complete unit must be returned to us.

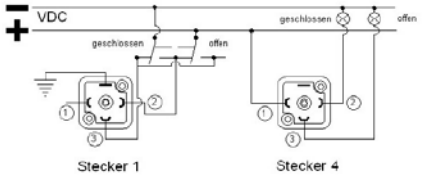
Maintenance / test:
The safety function must be checked every 12 months. This can be done by disconnecting the supply line connector, then the motor must move to the safety position (unless the position is already reached).

Diagrams/Technical Data:

AC/DC Beschaltung
(3 Draht):



alternative DC Beschaltung :
(2 Draht):



External status / error display with LEDs
The J3 electric motors are equipped with a status indicator. Malfunctions are displayed by the flashing LED light at the top of the housing (1 = LED on / 0 = LED off). The error code can be seen from the following list:

Condition	Time	Display
The drive has no power supply	100%	0000 0000 0000 0000
Drive is ready	100%	1111 1111 1111 1111
Limiter protection circuit is activated	200 ms	1010 1010 1010 1010
Manual mode is activated	200 ms	0111 1011 1100 0000
Manual mode is active and a limit switch is actuated	200 ms	0111 0111 1111 1111
Only for drives with BSR (Battery Safety Pack) Drive proceeds via the battery without the supply voltage	200 ms	1000 0000 0000 0000
Only on drives with BSR (Battery Safety Pack) Battery must be charged	200 ms	1010 1000 0000 0000

Please contact us by phone, if the malfunctions cannot be corrected by the above procedures. We will be happy to help you further!

Instructions complémentaires pour actionneurs J3 avec bloc d'accu de sécurité (BSR)

Lisez attentivement ces instructions avant de raccorder l'actionneur électrique ou de le mettre en service. Tout mauvais raccord provoquant une défaillance ne sera couvert par aucune garantie éventuelle!
Ces instructions sont destinées à compléter les modèles standard des actionneurs J3. Le mode d'emploi du modèle standard est fourni séparément avec l'actionneur électrique. Il convient également de s'y référer pour d'autres indications techniques et instructions de fonctionnement!

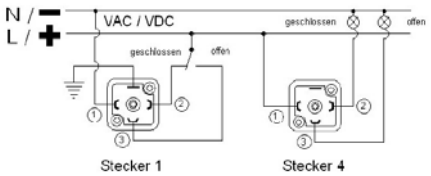
Généralités:
Dans les modèles J3 L/H, le bloc d'accu est disposé à l'extérieur sur l'actionneur. Le bloc d'accu de sécurité n'est livré que préalablement chargé. Avant la mise en service initiale, le bloc d'accu doit en tout cas être chargé pendant 12 heures pour garantir la fonction globale de sécurité!
Pendant le fonctionnement, il est nécessaire d'alimenter en courant le sens d'opération pendant les temps morts pour que le bloc d'accu de sécurité puisse être chargé.

Conversion NC à NO:
En mode standard, la voie d'opération de sécurité de l'actionneur est dans la direction «fermée» (NC = normally closed).

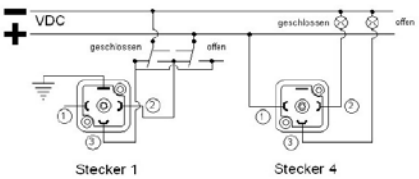
Maintenance/test:
La fonction de sécurité doit être contrôlée une fois par an. Pour ce faire, retirer la fiche de branchement, puis déplacer le moteur en position de sécurité (sauf si cette position est déjà atteinte).

Schémas/Données techniques:

AC/DC Beschaltung
(3 Draht):



alternative DC Beschaltung :
(2 Draht):



Display LED avec codes d'erreurs
Tous les moteurs électriques J3 sont équipés d'un Display LED sur le boîtier, indiquant les codes d'erreurs. Lors d'une anomalie, le LED se met à clignoter (1=LED → ON / 0=LED → OFF). Vous trouverez la signification des codes d'erreurs à l'aide du tableau ci-dessous :

Description des codes d'erreurs	Durée	Indication
Moteur n'est pas alimenté	100%	0000 0000 0000 0000
Moteur prêt à l'emploi	100%	1111 1111 1111 1111
Protection de la limitation du couple est activée	200 msec	1010 1010 1010 1010
Commande manuelle est activée	200 msec	0111 1011 1100 0000
Commande manuelle est activée et une fin de course est atteinte	200 msec	0111 0111 1111 1111
Uniquement pour moteur avec fonction BSR (avec accu de sécurité) Le moteur fonctionne avec l'accu de sécurité et non avec la tension d'alimentation du réseau	200 msec	1000 0000 0000 0000
Uniquement pour moteur avec fonction BSR (avec accu de sécurité) L'accu doit être rechargé	200 msec	1010 1000 0000 0000

Bien entendu, nous restons à votre entière disposition en cas de besoin.